

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

Harga Speċjali *
24 ta' Frar 2007

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Werrej	II Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obbligatorja	
	DEĊIŻJONIJIET	
	Il-Kunsill	
	2007/124/KE:	
	★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2007 li tistabbilixxi l-programmi speċifiċi "Prevenzjoni, Stat ta' Thejja u Maniġġar tal-Konsegwenzi tat-Terroriżmu u riskji oħra relatati mas-Sigurtà" u "Prevenzjoni ta' u l-Ġlieda kontra l-Kriminalità" għall-Perijodu 2007-2013 bhala parti mill-programmi Ġenerali dwar is-Sigurtà u s-Salvagwardja tal-Libertajiet u dwar id-Drittijiet Fundamentali u l-Ġustizzja	1
	III Atti adottati skond it-Trattat ta' l-UE	
	ATTI ADOTTATI SKOND IT-TITOLU VI TAT-TRATTAT TA' L-UE	
	2007/125/ĠAI:	
	★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2007 li tistabbilixxi l-Programm Speċifiku "Prevenzjoni ta' u l-Ġlieda kontra l-Kriminalità" għall-Perijodu 2007-2013 bhala parti mill-Programm Ġenerali dwar is-Sigurtà u s-Salvagwardja tal-Libertajiet	7
	2007/126/ĠAI:	
	★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Frar li tistabbilixxi għall-perijodu 2007-2013 il-Programm Speċifiku "Ġustizzja Kriminali" bhala parti mill-Programm Ġenerali dwar id-Drittijiet Fundamentali u l-Ġustizzja	13

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

Il-Kunsill

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-12 ta' Frar 2007

li tistabbilixxi l-programmi speċifiċi “Prevenzjoni, Stat ta’ Thejjija u Maniġġar tal-Konsegwenzi tat-Terroriżmu u riskji oħra relatati mas-Sigurtà” u “Prevenzjoni ta’ u l-Ġlieda kontra l-Kriminalità” għall-Perijodu 2007-2013 bhala parti mill-programmi Ġenerali dwar is-Sigurtà u s-Salvagwardja tal-Libertajiet u dwar id-Drittijiet Fundamentali u l-Ġustizzja

(2007/124/KE, Euratom)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 308 tiegħu,

u t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea ta' l-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 203 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Il-prevenzjoni, l-istat ta' thejjija u l-maniġġar tal-konsegwenzi tat-terroriżmu u riskji oħra relatati mas-sigurtà huma aspetti essenzjali tal-protezzjoni tal-persuni u l-infrastruttura kritika fiż-żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja.
- (2) Il-Pjan ta' Azzjoni rivedut ta' l-Unjoni Ewropea dwar il-Glieda kontra t-Terroriżmu kif adottat mill-Kunsill Ewropew tas-17-18 ta' Ġunju 2004, identifika bhala kwistjonijiet ta' prijorità, fost oħrajn, il-prevenzjoni u l-maniġġar tal-konsegwenzi ta' attacchi terroristiċi, u l-protezzjoni ta' infrastrutturi kritiċi.
- (3) Fit-2 ta' Diċembru 2004, il-Kunsill adotta l-Programm ta' Solidarjetà rivedut ta' l-Unjoni Ewropea dwar il-Konsegwenzi ta' Theddid u Attakki Terroristiċi, b'enfasi fuq l-

importanza tal-valutazzjonijiet tar-riskju u t-theddid, il-protezzjoni ta' infrastruttura kritika, il-mekkanizmi għall-kxif u l-identifikazzjoni ta' theddid terroristiku, u l-istat ta' thejjija politiku u operattiv u l-kapaċità għall-maniġġar tal-konsegwenzi.

- (4) F'Diċembru 2005 l-Kunsill iddeċieda li l-Programm Ewropew għall-Protezzjoni ta' Infrastruttura Kritika (PEPIK) ser ikun ibbażat fuq approċċ li jikkunsidra l-perikoli kollha filwaqt li l-ġlieda kontra theddid mit-terroriżmu hija meqjusa bhala prijorità. Strategija Ġdida ta' Kontra t-Terroriżmu li fiha erba' linji: Prevenzjoni, protezzjoni, insewiment u rispons, kienet ukoll adottata fil-Kunsill Ewropew ta' Diċembru 2005.
- (5) Il-mekkanizmu tal-Komunità għall-facilitazzjoni tal-kooperazzjoni msahha f'interventi ta' assistenza għall-protezzjoni civili stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/792/KE, Euratom tat-23 ta' Ottubru 2001 ⁽²⁾, jindirizza rispons immedjat għall-emergenzi prinċipali kollha, iżda ma kienx mahsub speċifikament għall-prevenzjoni, l-istat ta' thejjija u l-maniġġar tal-konsegwenzi ta' attacchi terroristiċi.
- (6) Il-Programm ta' l-Aja ⁽³⁾ stabbilit mill-Kunsill Ewropew f'Novembru 2004, appella għal maniġġar integrat u kkoordinat ta' krizijiet fl-UE b'effetti transkonfinali.

⁽¹⁾ Opinjoni mogħtija fl-14 ta' Diċembru 2006 (ghadha mhux publikata fil-Ġurnal Uffiċjali)

⁽²⁾ ĠU L 297, 15.11.2001, p. 7.

⁽³⁾ ĠU C 53, 3.3.2005, p. 1.

- (7) Fil-kamp ta' applikazzjoni tal-kompetenza tagħha l-Komunità għandha tikkontribwixxi għat-tehid tal-miżuri meħtieġa biex it-terroristi jiġu miżmuma lura milli jattakkaw il-valuri tad-demokrazzija, l-istat tad-dritt, is-soċjetà miftuħa u l-libertà taċ-ċittadini u s-soċjetajiet tagħna, u sabiex jiġu limitati l-konsegwenzi ta' kwalunkwe attakk kull fejn ikun possibbli.
- (8) Fl-interess ta' l-effikaċja, l-effiċjenza a paragon tan-nefqa u t-trasparenza, l-isforzi speċifiċi għall-prevenzjoni, l-istat ta' thejġija u l-manigġar tal-konsegwenzi tat-terroriżmu għandhom ikunu simplifikati u ffinanzjati minn programm wiehed uniku.
- (9) Fir-rigward taċ-ċertezza u l-koerenza legali, u l-komplementarjetà ma' programmi finanzjarji oħra, it-termini "prevenzjoni u ta' stat ta' thejġija", "manigġar ta' konsegwenzi" u "infrastruttura kritika" għandhom ikunu definiti.
- (10) Ir-responsabbiltà primarja għall-protezzjoni ta' infrastrutturi kritiċi taqa' fuq l-Istati Membri, is-sidien, l-operaturi u l-utenti (l-utenti definiti bhala organizzazzjonijiet li jabbużaw u jużaw l-infrastruttura għal għanijiet ta' kummerċ u proviżjoni ta' servizz). L-awtoritajiet ta' l-Istati Membri ser jipprovdu tmexxija u koordinazzjoni fil-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' approċċ konsistenti nazzjonali għall-protezzjoni ta' infrastruttura kritika fil-ġurisdizzjoni tagħhom b'kont meħud tal-kompetenzi Komunitarji eżistenti. Ir-responsabbiltà għat-twettiq tal-valutazzjonijiet tar-riskju u tat-theddid għalhekk hija primarjament ta' l-Istati Membri.
- (11) Azzjonijiet tal-Kummissjoni, flimkien ma' proġetti transnazzjonali fejn ikun il-każ, huma essenzjali għall-kisba ta' approċċ Komunitarju integrat u kkoordinat. Barra minn hekk, huwa utli u adatt li jiġu appoġġati proġetti fl-Istati Membri sal-punt li jkunu jistgħu jipprovdu esperjenza u għarfien utli għal azzjonijiet ulterjuri fil-livell Komunitarju, b'mod partikolari valutazzjonijiet ta' riskji u theddid. F'dan ir-rigward hu xieraq li jiġi adottat approċċ għall-perikoli kollha waqt li t-theddida tat-terroriżmu tkun ikkunsidrata bhala prijorità.
- (12) Huwa wkoll xieraq li jsir provvediment għall-partecipazzjoni ta' pajjiżi terzi u ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fi proġetti transnazzjonali.
- (13) Jeħtieġ li tkun żgurata l-komplementarjetà ma' programmi oħra Komunitarji u ta' l-Unjoni bhall-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea u l-Istrument Finanzjarju ta' Protezzjoni Ċivili, il-mekkanizmu tal-Komunità għall-facilitazzjoni tal-kooperazzjoni msahha f'interventi ta' assistenza għall-protezzjoni ċivili, is-Seba' Programm Kwadru għar-Riċerka u l-Iżvilupp Teknoloġiku u l-Attivitajiet ta' Demostrazzjoni u l-Fondi Strutturali.
- (14) Ladarba l-għanijiet ta' din id-Deciżjoni ma jistgħux jinkisbu biżżejjed mill-Istati Membri u jistgħu għalhekk, minhabba l-iskala jew l-effetti tal-programm, jinkisbu aħjar fuq il-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Deciżjoni ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jinkisbu dawk l-għanijiet.
- (15) In-nefqa tal-programm għandha tkun kompatibbli mal-limitu taht l-Intestatura 3 tal-qafas finanzjarju. Jeħtieġ li tkun prevista flessibilità fid-definizzjoni tal-programm sabiex jithalla post għal aġġustamenti eventwali fi kwalunkwe azzjoni prevista, sabiex ikun hemm risposta għall-evoluzzjoni ta' htigijiet matul il-perijodu 2007-2013. Id-deciżjoni għandha, għalhekk, tkun limitata għad-definizzjoni ġenerika ta' azzjonijiet previsti u l-arranġamenti amministrattivi u finanzjarji rispettivi tagħhom.
- (16) Għandhom jittiehdu wkoll miżuri xierqa għall-prevenzjoni ta' irregolaritajiet u frodi, u għandhom jittiehdu l-passi meħtieġa biex jiġu rkuprati fondi mitlufa, imhallsa b'mod mhux dovut jew użati hażin b'mod konformi mar-Regolamenti tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾, (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni ⁽²⁾ u r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) ⁽³⁾.
- (17) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li japplika għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽⁴⁾ u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jippreskrivi regoli ddettalġati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 ⁽⁵⁾, li jissalvagwardjaw l-interessi finanzjarji tal-Komunità, japplikaw b'kont meħud tal-prinċipji tas-semplċità u l-konsistenza fl-għażla ta' l-istrumenti tal-baġit, limitazzjoni fuq in-numru ta' każijiet fejn il-Kummissjoni żżomm responsabbiltà diretta għall-implimentazzjoni u l-amministrazzjoni tagħhom, u l-proporzjonalità meħtieġa bejn l-ammont ta' riżorsi u l-piż amministrattiv marbut ma' l-użu tagħhom.
- (18) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tipprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni ⁽⁶⁾ filwaqt li ssir distinzjoni bejn dawk il-miżuri li huma soġġetti għall-proċedura tal-kumitat amministrattiv u dawk li huma soġġetti għall-proċedura tal-kumitat konsultattiv, fejn f'ċerti każijiet u bil-hsieb ta' effiċjenza akbar, din ta' l-aħhar tkun l-aktar adatta.

⁽¹⁾ ĠU L 312, 23.12.1995, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2.

⁽³⁾ ĠU L 136, 31.5.1999 p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Regolament kif emendat bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1995/2006 (ĠU L 390, 30.12.2006, p. 1).

⁽⁵⁾ ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1248/2006 (ĠU L 227, 19.8.2006, p. 3).

⁽⁶⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

- (19) It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea u t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea ta' l-Enerġija Atomika ma jipprovdux setgħat speċifiċi għall-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni għajr dawk taht l-Artikoli 308 u 203, rispettivamente.
- (20) Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ta l-opinjoni tiegħu. ⁽¹⁾
- (21) Sabiex ikun żgurat l-implimentazzjoni effettiva u fil-hin tal-programm, din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2007,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Suġġett

- Din id-Deciżjoni tistabbilixxi l-Programm Speċifiku "Prevenzjoni, Stat ta' Thejija u Ġestjoni tal-Konsegwenzi tat-Terroriżmu u riskji oħra relatati mas-Sigurtà", minn issa 'l quddiem imsejjah "il-Programm", sabiex isir kontribut għall-appoġġ ta' l-isforzi ta' l-Istati Membri sabiex jipprevjenu, ihejju għal, u jipproteġu lill-persuni u l-infrastruttura kritika kontra riskji marbuta ma' attakki terroristiċi u riskji oħra relatati mas-sigurtà, bhala parti mill-Programm Ġenerali dwar is-Sigurtà u Salvagwardja tal-Libertajiet.
- Il-Programm għandu jkopri l-perijodu mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Dicembru 2013.
- Din id-Deciżjoni m' għandhiex tapplika għal kwistjonijiet li huma koperti mill-Istrument Finanzjarju ta' Protezzjoni Ċivili.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

- "prevenzjoni u stat ta' thejija" tirreferi għal miżuri mmirati lejn il-prevenzjoni u/jew (i)t-tnaqqis ta' riskji marbuta mat-terroriżmu u riskji oħra relatati mas-sigurtà;
- "maniġġar tal-konsegwenzi" tirreferi għall-koordinazzjoni ta' miżuri mehuda sabiex ikun hemm reazzjoni għal, u jiġi mnaqqas, l-impatt ta' l-effetti ta' incident relatat mas-sigurtà, b'mod partikolari incident li jirriżulta minn attakki terroristiċi sabiex tkun żgurata l-koordinazzjoni mingħajr xkiel ta' maniġġar ta' kriżijiet u azzjonijiet ta' sigurtà;
- "infrastruttura kritika" tinkludi b'mod partikolari dawk ir-riżorsi fiżiċi, is-servizzi, il-facilitajiet ta' teknoloġija ta' l-informatika, netwerks u assi ta' infrastruttura li, jekk imfixkla jew meqruda, ikollhom impatt serju fuq il-funzjonijiet kritiċi tas-soċjetà, inkluża l-katina tal-provvista,

is-sahha, is-sikurezza, is-sigurtà, il-benesseri ekonomiku u soċjali tal-persuni jew tal-funzjonament tal-Komunità jew l-Istati Membri tagħha.

Artikolu 3

Għanijiet ġenerali

1. Dan il-Programm għandu jikkontribwixxi għall-appoġġ ta' l-isforzi ta' l-Istati Membri għall-prevenzjoni, it-thejija għal, u l-protezzjoni ta' persuni u infrastruttura kritika kontra attakki terroristiċi u incidenti oħra relatati mas-sigurtà.

2. Il-Programm huwa maħsub sabiex jikkontribwixxi għall-iżgurar tal-protezzjoni f'oqsma bħall-kriżi, maniġġar, ambjent, is-sahha pubblika, it-trasport, ir-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku u l-koeżjoni ekonomika u soċjali, fil-qasam tat-terroriżmu u riskji oħra relatati mas-sigurtà fiż-żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja.

Artikolu 4

Għanijiet speċifiċi

1. Fi hdan l-għanijiet ġenerali, u dment li ma jkunx kopert minn strumenti finanzjarji oħra, il-Programm għandu jstimula, jippromwovi u jiżviluppa miżuri dwar il-prevenzjoni, l-istat ta' thejija u l-maniġġar tal-konsegwenzi abbażi, fost l-oħrajn, ta' valutazzjonijiet komprensivi tat-theddid u tar-riskju, soġġetti għas-supervizjoni mill-Istati Membri u b'kont dovut għall-kompetenza Komunitarja eżistenti f'dik il-materja, u bil-għan tal-prevenzjoni jew it-tnaqqis ta' riskji marbuta mat-terroriżmu u riskji oħra relatati mas-sigurtà.

2. Fir-rigward ta' prevenzjoni u stat ta' thejija ta' riskji konnessi mat-terroriżmu u riskji oħra relatati tas-sigurtà l-Programm jimmira għall-protezzjoni tan-nies u ta' l-infrastruttura kritika, b'mod partikolari billi:

- jstimula, jippromwovi, u jappoġġa valutazzjonijiet tar-riskju dwar infrastruttura kritika, sabiex titjeb is-sigurtà.
- jstimula, jippromwovi, u jappoġġa l-iżvilupp ta' metodoloġiji għall-protezzjoni ta' infrastruttura kritika, b'mod partikolari metodoloġiji ta' valutazzjoni tar-riskju.
- jippromwovi u jappoġġa miżuri operattivi kondiviżi għat-titjeb tas-sigurtà f'katini tal-provvista transkonfinali, dment li r-regoli tal-kompetizzjoni fis-suq intern ma jkunux imfixkla.
- jippromwovi u jappoġġa l-iżvilupp ta' standards tas-sigurtà, u skambju ta' hila u esperjenza dwar protezzjoni tan-nies u ta' infrastruttura kritika;
- jippromwovi u jappoġġa l-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni mal-Komunità kollha dwar il-protezzjoni ta' infrastruttura kritika.

⁽¹⁾ ĠU C 65, 17.3.2006, p. 63.

3. Fir-rigward ta' maniġġar tal-konsegwenzi l-Programm għandu l-għan li:

- (a) jstimula, jippromwovi u jappoġġa skambju ta' ħila u esperjenza, sabiex tiġi stabbilita l-aħjar Prattika bil-ħsieb tal-koordinazzjoni ta' miżuri ta' rispons u sabiex tinkiseb kooperazzjoni bejn diversi atturi ta' maniġġar ta' krizijiet u azzjonijiet ta' sigurtà;
- (b) jippromwovi eżerċizzji kongunti u xenarji prattiki li jinkludu komponenti ta' sigurtà u sikurezza, sabiex isaħħah il-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn atturi rilevanti fil-livell Ewropew ;

Artikolu 5

Azzjonijiet Eligibbli

1. Bil-ħsieb li jiġu persegwiti l-għanijiet ġenerali u speċifiċi mniżżla fl-Artikoli 3 u 4, il-programm għandu jipprovdi taht il-kundizzjonijiet li jidhru fil-Programm ta' ħidma annwali appoġġ finanzjarju għat-tipi ta' azzjoni li ġejjin:

- (a) proġetti mibdija u amministrati mill-Kummissjoni b'dimensjoni Ewropea;
- (b) proġetti transnazzjonali, li għandhom jinvolvu shab f'mill-inqas żewġ Stati Membri, jew ta' l-inqas Stat Membru wiehed u pajjiż wiehed ieħor li jista' jkun pajjiż aderenti jew pajjiż kandidat;
- (c) proġetti nazzjonali fl-Istati Membri, li
 - (i) ihejju proġetti transnazzjonali u/jew azzjonijiet Komunitarji ("miżuri ta' avvjament"),
 - (ii) jhejju proġetti transnazzjonali u/jew azzjonijiet Komunitarji ("miżuri komplementarji"),
 - (iii) jikkontribwixxu għall-iżvilupp ta' metodi innovattivi u/jew teknoloġiji b'potenzjal għal transferibbiltà għal azzjonijiet fil-livell Komunitarju, jew jiżviluppaw tali metodi jew teknoloġiji bil-ħsieb li jiġu trasferiti lill-Istati Membri l-oħra u/jew lil pajjiż ieħor li jista' jkun pajjiż aderenti jew pajjiż kandidat.

2. B'mod partikolari, appoġġ finanzjarju jista' jkun ipprovdut għal

- (a) azzjonijiet dwar kooperazzjoni u koordinazzjoni operattivi (tiših tan-netwerking, kunfidenza u ftehim reċiproku, żvilupp ta' pjanijiet ta' kontinġenza, skambju u tixrid ta' informazzjoni, esperjenza u l-aħjar Prattika)
- (b) attivitajiet analitiċi, ta' monitoraġġ, ta' evalwazzjoni u ta' verifika,
- (c) żvilupp u trasferiment ta' teknoloġija u metodoloġija, b'mod partikolari fir-rigward ta' kondivizjoni ta' informazzjoni u interoperabbiltà,
- (d) tahriġ, skambju ta' persunal u esperti; u

(e) attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni u tixrid.

Artikolu 6

Aċċess għall-Programm

1. Aċċess għall-Programm għandu jkun miftuħ għal korpi u organizzazzjonijiet b'personalità ġuridika stabbiliti fl-Istati Membri. Korpi u organizzazzjonijiet li huma orjentati għall-profit għandu jkollhom aċċess għall-ghotjiet biss flimkien ma' organizzazzjonijiet bla profit jew statali. Organizzazzjonijiet mhux governattivi jistgħu japplikaw għall-finanzjament tal-proġetti msemmija fl-Artikolu 5(2) dment li jiżguraw livell suffiċjenti ta' konfidenzjalità.

2. Fir-rigward ta' proġetti transnazzjonali, pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali jistgħu jieħdu sehem bhala shab iżda ma jistgħux jissottomettu proġetti.

Artikolu 7

Tipi ta' intervent

1. Appoġġ finanzjarju Komunitarju jista' jieħu l-forom legali li ġejjin:

- (a) ghotjiet,
- (b) kuntratti ta' akkwist pubbliku.

2. Ghotjiet Komunitarji għandhom jingħataw wara sejhiet għal proposti, ħlief f'każijiet eċċezzjonali ta' emerġenza ssostanzjati kif dovut jew fejn il-karatteristiċi tal-benefiċjarju ma jhallu l-ebda għażla oħra għal azzjoni partikolari, u għandhom jiġu pprovduti permezz ta' ghotjiet operattivi u ghotjiet għal azzjonijiet.

Il-programm ta' ħidma annwali għandu jispeċifika r-rata minima tan-nefqa annwali li għandha tingħata għall-ghotjiet. Din ir-rata minima għandha tkun mill-anqas ta' 65 %.

Ir-rata massima ta' kofinanzjament ta' l-ispejjeż tal-proġetti għandha tiġi speċifikata fil-programm ta' ħidma annwali.

3. Hija prevista nefqa għal miżuri ta' akkumpanjament, permezz ta' kuntratti ta' akkwist pubbliku, f'liema każ fondi Komunitarji għandhom ikopru x-xiri ta' servizzi u merkanzija. Dan għandu jkopri, inter alia, nefqa fuq informazzjoni u komunikazzjoni, thejjija, implimentazzjoni, monitoraġġ, ikkontrollar u evalwazzjoni ta' proġetti, linja politiki, programmi u leġiżlazzjoni.

Artikolu 8

Miżuri implimentattivi

1. Il-Kummissjoni għandha timplimenta l-appoġġ finanzjarju Komunitarju skond ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002, minn issa 'l quddiem imsejjaħ ir-"Regolament Finanzjarju".

2. Sabiex timplimenta l-Programm, il-Kummissjoni għandha, fil-limiti ta' l-għanijiet ġenerali definiti fl-Artikolu 3, tadotta programm ta' ħidma annwali, sa' l-aħħar ta' Settembru li jispeċifika l-għanijiet speċifiċi tagħha, il-prioritajiet tematiċi,

deskrizzjoni ta' miżuri ta' akkumpanjament previsti fl-Artikolu 7 (3) u jekk ikun mehtieg lista ta' azzjonijiet oħrajn.

Il-programm ta' hidma annwali għall-2007 għandu jiġi adottat tliet xhur wara li jkollha effett din id-Deciżjoni.

3. Il-programm ta' hidma annwali għandu jiġi adottat skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 9(3).

4. Il-proċeduri ta' evalwazzjoni u ta' għoti relatati ma' għotjiet għal azzjonijiet għandhom jiehdu kont, inter alia, tal-kriterji li ġejjin:

- (a) il-konformità mal-programm ta' hidma annwali, l-għanijiet generali kif speċifikat fl-Artikolu 3 u miżuri mehuda fl-oqsma differenti kif speċifikat fl-Artikoli 4 u 5;
- (b) il-kwalità ta' l-azzjoni proposta fir-rigward tal-konċepiment, l-organizzazzjoni u l-preżentazzjoni tagħha u r-riżultati mistennija minnha;
- (c) l-ammont mitlub għall-finanzjament Komunitarju u kemm hu xieraq meta jitqiesu r-riżultati mistennija;
- (d) l-impatt tar-riżultati mistennija fuq l-għanijiet generali definiti fl-Artikolu 3 u fuq il-miżuri li ttiehdu fl-oqsma differenti kif speċifikat fl-Artikoli 4 u 5.

5. Deciżjonijiet relatati ma' azzjonijiet sottomessi taht l-Artikolu 5(1)(a) għandhom ikunu adottati mill-Kummissjoni skond il-proċedura amministrattiva msemmija fl-Artikolu 9(3). Deciżjonijiet relatati ma' azzjonijiet sottomessi taht l-Artikolu 5 (1)(b) u (c) għandhom ikunu adottati mill-Kummissjoni skond il-proċedura ta' konsultazzjoni msemmija fl-Artikolu 9(2).

Deciżjonijiet dwar applikazzjonijiet għal għotjiet li jinvolvu korpi jew organizzazzjonijiet orjentati lejn il-profitt għandhom ikunu adottati mill-Kummissjoni skond il-proċedura amministrattiva msemmija fl-Artikolu 9(3).

Artikolu 9

Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat (minn issa 'l quddiem imsejjah "il-Kumitat").
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandhom japplikaw l-Artikoli 3 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE.
3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu għandhom japplikaw l-Artikoli 4 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE.

Il-perijodu stabbilit fl-Artikolu 4(3) tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandu jkun stabbilit għal 3 xhur.

4. Il-Kumitat għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.

Artikolu 10

Komplementarjetà

1. Għandhom ikunu mfittxija sinerġiji, konsistenza u komplementarjetà ma' strumenti ta' l-Unjoni u Komunitarji oħra, inter

alia mal-programmi speċifiċi "Prevenzjoni ta' u l-Ġlieda kontra l-Kriminalità" u "Ġustizzja Kriminali", is-Seba' Programm Kwadru għar-Riċerka u l-Iżvilupp Teknoloġiku u l-Attivitajiet ta' Dimonstrazzjoni, il-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea u l-Istrument Finanzjarju għall-Protezzjoni Ċivili.

2. Il-Programm jista' jikkondividi riżorsi ma' strumenti oħra Komunitarji u ta' l-Unjoni, b'mod partikolari l-Programm dwar il-Prevenzjoni ta' u l-Ġlieda kontra l-Kriminalità, sabiex jiġu implimentati azzjonijiet li jissodisfaw l-għanijiet kemm tal-Programm kif ukoll ta' strumenti oħra Komunitarji/ta' l-Unjoni.

3. Operazzjonijiet iffinanzjati taht din id-Deciżjoni m' għandhomx jirċievu appoġġ finanzjarju għall-istess għan minn strumenti finanzjarji oħra Komunitarji jew ta' l-Unjoni. Għandu jkun żgurat li l-benefiċjarji tal-Programm għandhom jipprovdut lill-Kummissjoni b'informazzjoni dwar finanzjament irċevut mill-baġit generali ta' l-Unjoni Ewropea u minn sorsi oħra, kif ukoll informazzjoni dwar applikazzjonijiet kurrenti għal finanzjament.

Artikolu 11

Riżorsi tal-Baġit

Ir-riżorsi tal-baġit allokatu għall-azzjonijiet previsti f'dan il-Programm għandhom jiddaħhlu fl-appropriazzjonijiet annwali tal-baġit generali ta' l-Unjoni Ewropea. L-appropriazzjonijiet annwali disponibbli għandhom jiġu awtorizzati mill-awtorità tal-baġit fil-limiti tal-qafas finanzjarju.

Artikolu 12

Monitoraġġ

1. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li għal kwalunkwe azzjoni ffinanzjata mill-Programm, il-benefiċjarju jissottometti rapporti tekniċi u finanzjarji dwar il-progress tal-hidma u li rapport finali jiġi sottomess fi żmien tliet xhur mit-tlestija ta' l-azzjoni. Il-Kummissjoni għandha tiddetermina l-forma u l-istruttura tar-rapporti.

2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-kuntratti u l-ftehim li jirriżultaw mill-implimentazzjoni tal-Programm jipprevedu b'mod partikolari għas-supervizzjoni u l-kontroll finanzjarju mill-Kummissjoni (jew kwalunkwe rappreżentant awtorizzat minnha), jekk mehtieg permezz ta' kontrolli fuq il-post, inkluż kontrolli ta' kampjuni, u verifiki mill-Qorti ta' l-Awdituri.

3. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li għal perijodu ta' hames snin wara l-aħhar pagament fir-rigward ta' kwalunkwe azzjoni, il-benefiċjarju ta' l-appoġġ finanzjarju Komunitarju għandu jżomm għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni d-dokumenti kollha ta' appoġġ fir-rigward tan-nefqa fuq l-azzjoni.

4. Abbażi tar-riżultati tar-rapporti u l-kontrolli fuq il-post imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, il-Kummissjoni għandha tiżgura, jekk mehtieg, li l-iskala jew il-kondizzjonijiet ta' l-allokazzjoni ta'

l-appoġġ finanzjarju approvati originarjament kif ukoll l-iskeda ta' żmien għall-pagamenti jiġu aġġustati.

5. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li kull pass iehor mehtieg biex tivverifika li l-azzjonijiet iffinanzjati jitwettqu tajjeb u jittiehdu skond id-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni u tar-Regolament Finanzjarju.

Artikolu 13

Protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji Komunitarji

1. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li, meta azzjonijiet iffinanzjati taht din id-Deciżjoni preżenti jiġu implimentati, l-interessi finanzjarji Komunitarji jkunu protetti bl-applikazzjoni ta' miżuri ta' prevenzjoni kontra l-frodi, korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra, permezz ta' kontrolli effettivi u permezz ta' l-irkupru ta' l-ammonti mhallsa mhux kif dovut u, jekk jiġu individwati irregolaritajiet, b'piani effettivi, proporzjonati u diss-ważivi, skond ir-Regolamenti (KE, Euratom) Nru 2988/95, (Euratom, KE) Nru 2185/96, u (KE) Nru 1073/1999.

2. Għall-azzjonijiet Komunitarji ffinanzjati taht din id-Deciżjoni, ir-Regolamenti (KE, Euratom) Nru 2988/95 u (Euratom, KE) Nru 2185/96 għandhom japplikaw għal kwalunkwe ksur ta' dispożizzjoni ta' liġi Komunitarja, inkluż ksur ta' obbligu kuntrattwali stipulat abbażi tal-Programm, li jirriżulta minn att jew omissjoni minn operatur ekonomiku, li għandu, jew ikollu, l-effett li jippreġudika l-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea jew il-baġits amministrati minnha, b'punt ta' nefqa mhux ġustifikat.

3. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-ammont ta' assistenza finanzjarja mogħti għal azzjoni jiġi mnaqqas, sospiż jew irkuprat, jekk issib irregolaritajiet, inkluż nuqqas ta' konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni jew id-deciżjoni individwali jew il-kuntratt jew il-ftehim li jagħtu l-appoġġ finanzjarju in kwistjoni, jew jekk jirriżulta li, mingħajr ma tkun intalbet l-approvazzjoni tal-Kummissjoni, l-azzjoni tkun għaddiet minn tibdil li jmur kontra n-natura jew il-kondizzjonijiet ta' implimentazzjoni tal-proġett.

4. Jekk il-limiti ta' żmien ma jkunux ġew osservati jew jekk parti biss mill-appoġġ finanzjarju allokat tkun iġġustifikata bil-progress li jkun sar bl-implimentazzjoni ta' azzjoni, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-benefiċjarju jiġi mitlub jissottometti osservazzjonijiet fperijodu speċifikat. Jekk il-benefiċjarju ma jagħtix tweġiba sodisfacenti, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-appoġġ finanzjarju li jkun fadal jista' jiġi kkanċellat u li jiġi mitlub il-ħlas lura ta' somom diġà mhallsa.

5. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li kwalunkwe pagament imħallas mhux kif dovut jithallas lura lill-Kummissjoni. Għandhom jiżdiedu l-interessi ma' kwalunkwe somma mhux imħallsa lura fwaqtha taht il-kondizzjonijiet stabbiliti mir-Regolament Finanzjarju.

Artikolu 14

Evalwazzjoni

1. Il-Programm għandu jiġi mmonitorjat regolarment sabiex tkun segwita l-implimentazzjoni ta' attivitajiet imwettqa taht dan.

2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura evalwazzjoni regolari, indipendenti u esterna tal-Programm.

3. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill:

- (a) preżentazzjoni annwali dwar l-implimentazzjoni tal-Programm
- (b) rapport ta' evalwazzjoni interim dwar ir-riżultati miksuba u l-aspetti kwalitattivi u kwantitattivi ta' l-implimentazzjoni ta' dan il-Programm sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu 2010;
- (c) komunikazzjoni dwar il-kontinwazzjoni ta' dan il-Programm sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2010;
- (d) rapport ta' evalwazzjoni ex post sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu 2015.

Artikolu 15

Pubblikazzjoni ta' proġetti

Kull sena, il-Kummissjoni għandha tippublika l-lista ta' azzjonijiet iffinanzjati taht il-Programm b'deskrizzjoni qasira ta' kull proġett.

Artikolu 16

Effett u applikazzjoni

Din id-Deciżjoni għandu jkollha effett fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Hija għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2007

Magħmul fi Brussel, 12 ta' Frar 2007.

Għall-Kunsill

Il-President

F.-W. STEINMEIER

III

(Atti adottati skond it-Trattat ta' l-UE)

ATTI ADOTTATI SKOND IT-TITOLU VI TAT-TRATTAT TA' L-UE

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-12 ta' Frar 2007

li tistabbilixxi l-Programm Speċifiku "Prevenzjoni ta' u l-Ġlieda kontra l-Kriminalità" għall-Perijodu 2007-2013 bhala parti mill-Programm Ġenerali dwar is-Sigurtà u s-Salvagwardja tal-Libertajiet

(2007/125/ĠAI)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 30, 31 u 34(2)(ċ) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) L-ghan ta' l-Unjoni li tippovdi liċ-ċittadini b'livell għoli ta' sigurtà fiż-żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja għandu jinkluda, kif previst fir-raba' inċiż ta' l-Artikolu 2, u fl-Artikolu 29 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, permezz tal-prevenzjoni ta' u l-ġlieda kontra l-kriminalità, organizzata jew le.
- (2) Għall-protezzjoni tal-libertà u s-sigurtà ta' ċittadini u s-socjetà tagħna minn attivitajiet kriminali, l-Unjoni għandha tiegħu l-miżuri neċessarji sabiex tipprevjeni, tikxef, tinvestiga, u tipproċessa l-forom kollha ta' kriminalità b'mod effiċjenti u effettiv, b'mod partikolari hafna f'kazijiet b'element transkonfinali.
- (3) Bi tkompli fuq il-konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Tampere ta' Ottubru 1999, il-Kunsill Ewropew afferma mill-ġdid il-prijorità li tigi żviluppata ż-żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja – u b'mod partikolari li jiġu protetti ċ-ċittadini minn diversi attivitajiet kriminali permezz tal-prevenzjoni ta' u l-ġlieda kontra l-kriminalità – mill-Programm ta' l-Aja ta' Novembru 2004, id-dikjarazzjonijiet dwar it-terroriżmu ta' Settembru 2001 u ta' Marzu 2004 ⁽²⁾ u l-istrategija Ewropea dwar id-Drogi f'Diċembru 2004.

- (4) Sabiex tkun provduta l-esperjenza fl-iżvilupp ta' diversi aspetti ta' prevenzjoni tal-kriminalità fil-livell ta' l-Unjoni Ewropea u jiġu appoġġati attivitajiet għall-prevenzjoni tal-kriminalità fil-livell lokali u dak nazzjonali, in-Netzwerk Ewropew għall-Prevenzjoni tal-Kriminalità kien stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/427/ĠAI tat-28 ta' Mejju 2001 ⁽³⁾.

- (5) Il-programm kwadru dwar il-kooperazzjoni tal-pulizija u dik ġudizzjarja f'materji kriminali (AGIS) stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/630/ĠAI tat-22 ta' Lulju 2002 ⁽⁴⁾, ikkontribwixxa b'mod konsiderevoli għat-tishih tal-kooperazzjoni bejn il-pulizija u aġenziji oħra ta' l-infurzar tal-liġi u l-ġudikatura fl-Istati Membri u għat-titjib tal-ftehim u l-fiduċja reciproci bejn is-sistemi tal-pulizija, ġudizzjarji, legali u amministrattivi tagħhom.

- (6) Hu meħtieġ u jixraq li jiġu estiżi l-possibiltajiet għall-finanzjament ta' miżuri mmirati lejn il-prevenzjoni ta' u l-ġlieda kontra l-kriminalità, u sabiex jiġu riveduti l-modalitajiet fl-interess ta' l-effikaċja, il-kost-effiċjenza u t-trasparenza.

- (7) Il-programm kwadru għandu l-ghan li jiffacilita l-appoġġ effettiv u l-protezzjoni ta' l-interessi tax-xieħda tal-kriminalità. Il-Programm jissottolinja wkoll l-importanza tal-protezzjoni tal-vittmi ta' kriminalità. Biex juri l-prijorità ta' l-appoġġ tal-vittmi l-Programm Speċifiku dwar il-Ġustizzja Kriminali jenfasizza l-assistenza soċjali u legali lill-vittmi.

- (8) Azzjonijiet tal-Kummissjoni u proġetti transnazzjonali jibqgħu importanti sabiex jinkisbu kooperazzjoni u koordinazzjoni eqreb u aħjar fost l-Istati Membri. Barra minn hekk, huwa utli u xieraq li jiġu appoġġati proġetti fl-Istati Membri sabiex ikunu jistgħu jipprovdu esperjenza u hila utli għal azzjonijiet ulterjuri fil-livell ta' l-Unjoni.

⁽¹⁾ Opinjoni mogħtija fl-14 ta' Diċembru 2006 (għadha mhux publikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ ĠU C 53, 3.3.2005, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 153, 8.6.2001, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 203, 1.8.2002, p. 5.

- (9) Peress li l-kriminalità taqsum il-fruntieri, jixraq li pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali jithallew jiehdu sehem fi proġetti transnazzjonali.
- (10) Jehtieg li tkun żgurata l-komplementarjetà ma' programmi oħra Komunitarji u ta' l-Unjoni bhall-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea u l-Istrument Finanzjarju ta' Protezzjoni Ċivili, is-Seba' Programm Kwadru għar-Riċerka u l-Iżvilupp Teknoloġiku u l-Attivitajiet ta' Demostrazzjoni u l-Fondi Strutturali.
- (11) Ladarba l-għanijiet ta' din id-Deciżjoni, b'mod partikolari l-prevenzjoni ta' u l-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata u transkonfinali, ma jistgħux jinkisbu biżżejjed mill-Istati Membri u jistgħu għalhekk, minhabba l-iskala jew l-effetti tal-programm, jinkisbu ahjar fuq il-livell ta' l-Unjoni Ewropea, il-Kunsill jista' tadotta miżuri skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea magħmula applikabbli għall-Unjoni mill-Artikolu 2 tat-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea. Skond il-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, din id-Deciżjoni ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jinkisbu dawk l-għanijiet.
- (12) Skond l-Artikolu 41(3) tat-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea, in-nefqa operattiva għandha tiġi ffinanzjata mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea taħt Titolu VI.
- (13) In-nefqa tal-programm għandha tkun kompatibbli mal-limitu taħt l-Intestatura 3 tal-qafas finanzjarju. Jehtieg li tkun prevista flessibilità fid-definizzjoni tal-programm sabiex jithalla post għal aġġustamenti eventwali fi kwalunkwe azzjoni prevista, sabiex ikun hemm risposta għall-evoluzzjoni ta' htigijiet matul il-perijodu 2007-2013. Id-deciżjoni għandha, għalhekk, tkun limitata għad-definizzjoni ġenerika ta' azzjonijiet previsti u l-arranġamenti amministrattivi u finanzjarji rispettivi tagħhom.
- (14) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni għandhom jiġu adottati skond il-proċeduri stabbiliti fiha, bl-assistenza ta' kumitat.
- (15) Għandhom jittiehdu wkoll miżuri xierqa għall-prevenzjoni ta' irregolaritajiet u frodi, u għandhom jittiehdu l-passi meħtieġa biex jiġu rkuprati fondi mitlufa, imħallsa b'mod mhux dovut jew użati hażin skond ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea⁽¹⁾, (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifika u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni⁽²⁾ u r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet imwettqa mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF)⁽³⁾.
- (16) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej⁽⁴⁾ u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jstabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill 1605/2002⁽⁵⁾, li jissalvagwardja l-interessi finanzjarji tal-Komunità, japplikaw b'kont mehud tal-prinċipji tas-semplicità u l-konsistenza fl-għażla ta' l-istrumenti tal-baġit, limitazzjoni fuq in-numru ta' każijiet fejn il-Kummissjoni żżomm ir-responsabbiltà diretta għall-implimentazzjoni u l-amministrazzjoni tagħhom, u l-proporzjonalità meħtieġa bejn l-ammont ta' riżorsi u l-piż amministrattivi relatati ma' l-użu tagħhom.
- (17) Huwa xieraq li tiġi sostitwita d-Deciżjoni 2002/630/ĠAI mill-1 ta' Jannar 2007 b'din id-Deciżjoni u b' Deciżjoni li tistabbilixxi Programm Speċifiku "Gustizzja Kriminali".
- (18) Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva u fil-hin tal-programm, din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2007,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Suġġett

1. Din id-Deciżjoni tistabbilixxi l-Programm Speċifiku "Prevenzjoni ta' u l-Ġlieda kontra l-Kriminalità", minn issa 'l quddiem imsejjah "il-Programm", bħala parti mill-Programm Ġenerali dwar is-Sigurtà u s-salvagwardja tal-libertajiet sabiex isir kontribut għat-tishih taż-żona ta' Libertà, Sigurtà u Gustizzja.

2. Il-Programm għandu jkopri l-perijodu mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2013.

Artikolu 2

Għanijiet ġenerali

1. Dan il-Programm għandu jikkontribwixxi għal livell għoli ta' sigurtà għaċ-ċittadini permezz tal-prevenzjoni ta' u l-ġlieda kontra l-kriminalità, organizzata jew le, b'mod partikolari t-terroriżmu, it-traffikar ta' persuni u reati kontra t-ftal, it-traffikar illeċitu ta' drogi u t-traffikar illeċitu ta' armi, korruzzjoni u frodi.

2. Minghajr preġudizzju għall-għanijiet u s-setgħat tal-Komunità Ewropea, l-għanijiet ġenerali tal-Programm jikkontribwixxu għall-iżvilupp tal-politika ta' l-Unjoni u tal-Komunità.

⁽⁴⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Regolament kif emendat bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1995/2006 (ĠU L 390, 30.12.2006, p. 1).

⁽⁵⁾ ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1. Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 1248/2006 (ĠU L 227, 19.8.2006, p. 3).

⁽¹⁾ ĠU L 312, 23.12.1995, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2.

⁽³⁾ ĠU L 136, 31.05.1999 p. 1.

*Artikolu 3***Temi u għanijiet speċifiċi**

1. Il-Programm għandu jikkonsisti f'erba' temi:
 - (a) prevenzjoni tal-kriminalità u kriminoloġija,
 - (b) infurzar tal-liġi,
 - (ċ) protezzjoni u appoġġ għal xhieda
 - (d) protezzjoni tal-vittmi,
2. Fl-għanijiet ġenerali, il-Programm għandu jikkontribwixxi għall-għanijiet speċifiċi li ġejjin:
 - (a) li jstimula, jipromwovi u jiżviluppa metodi u għodda orizzontali meħtieġa għall-prevenzjoni ta' u l-ġlieda kontra, b'mod strateġiku, il-kriminalità u għall-garanzija tas-sigurtà u l-ordni pubblika bhall-hidma mwettqa fis-shubiji pubbliċi-privati tan-Netzwerk ta' l-Unjoni Ewropea għall-Prevenzjoni tal-Kriminalità, l-aħjar prattika fil-prevenzjoni tal-kriminalità, statistika komparabbli, kriminoloġija applikata u approċċ imtejjeb lejn delinkwenti żgħar fl-età;
 - (b) li jipromwovi u jiżviluppa koordinazzjoni, kooperazzjoni u ftehim reċiproku fost l-aġenziji ta' l-infurzar tal-liġi, awtoritajiet nazzjonali oħra u korpi relatati ta' l-Unjoni fir-rigward tal-prijoritajiet identifikati mill-Kunsill b'mod partikolari kif stabbilit mill-Valutazzjoni tat-Theddid mill-Kriminalità Organizzata ta' l-Europol (VTKO); u
 - (ċ) li jipromwovi u jiżviluppa l-aħjar prattika għall-protezzjoni u jappoġġa x-xhieda; u
 - (d) li jipromwovi u jiżviluppa l-aħjar prattika għall-protezzjoni ta' vittmi tal-kriminalità.
3. Il-Programm ma jittrattax mal-kooperazzjoni ġudizzjarja. Madankollu, huwa jista' jkopri azzjonijiet li għandhom l-għan li jheggu l-kooperazzjoni bejn awtoritajiet ġudizzjarji u awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi.

*Artikolu 4***Azzjonijiet eliġibbli**

1. Bil-hsieb li jiġu persegwiti l-għanijiet ġenerali u speċifiċi mnizzla fl-Artikoli 2 u 3, il-Programm għandu jipprovdi taht il-kondizzjonijiet li jidhru fil-programm ta' hidma annwali appoġġ finanzjarju għat-tipi ta' azzjonijiet li ġejjin:
 - (a) Proġetti mibdija u amministrati mill-Kummissjoni b'dimensjoni Ewropea;
 - (b) Proġetti transnazzjonali, li għandhom jinvolvu sħab f'mill-inqas żewġ Stati Membri, jew ta' l-inqas Stat Membru

wiehed u pajjiż wiehed ieħor li jista' jkun pajjiż aderenti jew pajjiż kandidat;

- (ċ) Proġetti nazzjonali fi Stati Membri, li
 - (i) jhejju proġetti transnazzjonali u/jew azzjonijiet ta' l-Unjoni ("miżuri ta' avvjament"),
 - (ii) jikkomplementaw proġetti transnazzjonali u/jew azzjonijiet ta' l-Unjoni ("miżuri komplementarji"),
 - (iii) jikkontribwixxu għall-iżvilupp ta' metodi innovattivi u/jew ta' teknoloġiji b'potenzjal għal trasferibbiltà għal azzjonijiet fil-livell ta' l-Unjoni, jew jiżviluppaw tali metodi jew teknoloġiji bil-hsieb li jittrasferuhom lil Stati Membri oħra u/jew lil pajjiż ieħor li jista' jkun pajjiż aderenti jew pajjiż kandidat;
- (d) Għotjiet operattivi għal organizzazzjonijiet mhux governattivi li jsegwu, fuq bażi mhux għall-profitt, l-għanijiet tal-Programm fuq dimensjoni Ewropea.
2. B'mod partikolari, appoġġ finanzjarju jista' jkun ipprovdut għal
 - (a) azzjonijiet li jtejbu l-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni operattiva (tishih tan-networking, tal-konfidenza u tal-ftehim reċiproku, l-iskambju u t-tixrid ta' informazzjoni, l-esperjenza u l-aħjar prattika).
 - (b) attivitajiet analitiċi, ta' monitoraġġ u ta' evalwazzjoni,
 - (ċ) żvilupp u trasferiment ta' teknoloġija u metodoloġija,
 - (d) taħriġ, skambju ta' persunal u esperti, u
 - (e) attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni u tixrid.

*Artikolu 5***Aċċess għall-Programm**

1. Il-Programm huwa ddestinat għal aġenziji ta' l-infurzar tal-liġi, korpi oħra pubbliċi u/jew privati, atturi u istituzzjonijiet, inklużi awtoritajiet lokali, reġjonali u nazzjonali, sħab soċjali, universitajiet, uffiċċji ta' l-istatistika, organizzazzjonijiet mhux governattivi, shubiji pubbliċi-privati u korpi internazzjonali rilevanti.
2. Aċċess għal dan il-Programm għandu jkun miftuħ għal korpi u organizzazzjonijiet b'personalità ġuridika stabbiliti fl-Istati Membri. Korpi u organizzazzjonijiet li huma orjentati għall-profitt għandu jkollhom aċċess għall-għotjiet biss flimkien ma' organizzazzjonijiet bla profit jew statali.
3. Fir-rigward ta' proġetti transnazzjonali, pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali jistgħu jieħdu sehem bhala sħab iżda ma jistgħux jissottomettu proġetti.

*Artikolu 6***Tipi ta' intervent**

1. Appoġġ finanzjarju ta' l-Unjoni jista' jiehu l-forom legali li ġejjin:

- (a) Ghotjiet,
- (b) Kuntratti ta' akkwist pubbliku.

2. Ghotjiet ta' l-Unjoni għandhom jinghataw wara sejhiet għal proposti, hlief f'kazijiet eċċezzjonali ta' emerġenza ssostanzjati kif dovut jew fejn il-karatteristiċi tal-benefiċjarju ma jhallu l-ebda għażla oħra għal azzjoni partikolari, u għandhom jiġu pprovduti permezz ta' ghotjiet operattivi u ghotjiet għal azzjonijiet.

Il-programm ta' hidma annwali għandu jispeċifika r-rata minima tan-nefqa annwali li għandha tinghata għall-ghotjiet. Din ir-rata minima għandha tkun mill-anqas ta' 65 %.

Ir-rata massima ta' kofinanzjament ta' l-ispejjeż tal-proġetti għandha tiġi speċifikata fil-programm ta' hidma annwali.

3. Hija prevista nefqa għal miżuri ta' akkumpanjament, permezz ta' kuntratti ta' akkwist pubbliku, f'liema każ fondi ta' l-Unjoni għandhom ikopru x-xiri ta' servizzi u merkanzija. Dan għandu jkopri, inter alia, nefqa fuq informazzjoni u komunikazzjoni, thejjija, implimentazzjoni, monitoraġġ, ikkontrollar u evalwazzjoni ta' proġetti, linji politiċi, programmi u leġislazzjoni.

*Artikolu 7***Miżuri implimentattivi**

1. Il-Kummissjoni għandha timplimenta l-appoġġ finanzjarju ta' l-Unjoni skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002, minn issa 'l quddiem imsejjah ir-"Regolament Finanzjarju".

2. Sabiex timplimenta l-Programm, il-Kummissjoni għandha, fil-limiti ta' l-għanijiet generali definiti fl-Artikolu 2, tadotta rogramm ta' hidma annwali sa' l-aħhar ta' Settembru li jispeċifika l-għanijiet speċifiċi tagħha, il-prijoritajiet tematiċi, deskrizzjoni ta' miżuri ta' akkumpanjament previsti fl-Artikolu 6(3) u jekk ikun mehtieg lista ta' azzjonijiet oħrajn.

Il-programm ta' hidma annwali għall-2007 għandu jiġi adottat tliet xhur wara li jkollha effett din id-Deċizzjoni.

3. Il-programm ta' hidma annwali għandu jiġi adottat skond il-proċedura amministrattiva stabbilita fl-Artikolu 10.

4. Il-proċeduri ta' evalwazzjoni u ta' għoti relatati ma' ghotjiet għal azzjonijiet għandhom jiehdu kont, inter alia, tal-kriterji li ġejjin:

- (a) il-konformità mal-programm ta' hidma annwali, l-għanijiet generali kif speċifikati fl-Artikolu 2 u l-miżuri mehuda fl-oqsma differenti kif speċifikati fl-Artikoli 3 u 4;
- (b) il-kwalità ta' l-azzjoni proposta fir-rigward tal-konċepiment, l-organizzazzjoni, il-prezentazzjoni u r-riżultati mistennija u t-tixrid tagħhom;

(c) l-ammont mitlub għal appoġġ finanzjarju ta' l-Unjoni u kemm hu xieraq meta jitqiesu r-riżultati mistennija;

(d) l-impatt tar-riżultati mistennija fuq l-għanijiet generali definiti fl-Artikolu 2 u fuq il-miżuri li ttehdhu fl-oqsma differenti kif speċifikati fl-Artikoli 3 u 4.

5. L-applikazzjonijiet għal ghotjiet operattivi, imsemmija fl-Artikolu 4(1)(d), għandhom jiġu vvalutati, inter alia, fid-dawl ta':

- (a) il-konsistenza ma' l-għanijiet tal-Programm;
- (b) il-kwalità ta' l-attivitajiet ippjanati;
- (c) l-effett multiplikatur probabbli ta' dawn l-attivitajiet fuq il-pubbliku;
- (d) l-impatt ġeografiku ta' l-attivitajiet imwettqa;
- (e) il-proporzjon tal-kost/benefiċċju ta' l-attività proposta.

6. Deċizzjonijiet relatati ma' azzjonijiet sottomessi taht l-Artikolu 4(1)(a) għandhom ikunu adottati mill-Kummissjoni skond il-proċedura amministrattiva stabbilita fl-Artikolu 10. Deċizzjonijiet relatati ma' azzjonijiet sottomessi taht l-Artikolu 4 (1) (b), (c) u (d) għandhom ikunu adottati mill-Kummissjoni skond il-proċedura konsultattiva stabbilita fl-Artikolu 9.

Deċizzjonijiet dwar applikazzjonijiet għal ghotjiet li jinvolvu korpi jew organizzazzjonijiet orjentati lejn il-profit għandhom ikunu adottati mill-Kummissjoni skond il-proċedura amministrattiva stabbilita fl-Artikolu 10.

*Artikolu 8***Kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat, kompost minn rappreżentanti ta' l-Istati Membri u presedut mir-rappreżentant tal-Kummissjoni (minn issa 'l quddiem imsejjah "il-Kumitat").

2. Il-Kumitat għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.

3. Il-Kummissjoni tista' tistieden rappreżentanti mill-pajjiżi applikanti għal laqgħat ta' informazzjoni wara l-laqgħat tal-Kumitat.

*Artikolu 9***Proċedura konsultattiva**

1. Fejn issir referenza għal dan l-Artikolu, ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jissottometti lill-Kumitat abbozz tal-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-Kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu dwar l-abbozz, f'limitu ta' żmien li l-president jista' jistabbilixxi skond l-urġenza tal-kwistjoni, jekk mehtieg permezz ta' votazzjoni.

2. L-opinjoni għandha tiġi rreġistrata fil-minuti; kull Stat Membru jista' jitlob li l-pożizzjoni tiegħu tiġi rreġistrata fil-minuti.

3. Il-Kummissjoni għandha tiegħu l-akbar kont possibbli ta' l-opinjoni mogħtija mill-Kumitat. Hija għandha tinforma lill-Kumitat dwar il-mod ta' kif ittiehed kont ta' l-opinjoni.

Artikolu 10

Proċedura amministrattiva

1. Fejn issir referenza għal dan l-Artikolu, ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jissottometti lill-Kumitat abbozz tal-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-Kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu dwar l-abbozz, f'terminu ta' żmien li l-President jista' jistabbilixxi skond l-urġenza tal-kwistjoni. Fil-każ ta' deċiżjonijiet li l-Kunsill għandu jadotta dwar proposta mill-Kummissjoni, l-opinjoni għandha tiġi mogħtija mill-maġġoranza stabbilita fl-Artikolu 205 (2) tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea. Il-voti tar-rappreżentanti ta' l-Istati Membri fil-Kumitat għandhom jiġu ppeżati bil-mod stabbilit f'dak l-Artikolu. Il-President ma għandux jivvota.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri li għandhom japplikaw minnufih. Madankollu, jekk il-miżuri ma jkunux skond l-opinjoni tal-Kumitat, huma għandhom jiġu kkomunikati mill-Kummissjoni lill-Kunsill immedjatement. F'dak il-każ, il-Kummissjoni tista' tiddeferixxi l-applikazzjoni tal-miżuri li tkun iddeċidiet dwarhom għal perijodu ta' tliet xhur mid-data ta' tali komunikazzjoni.

3. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jiehu deċiżjoni differenti fil-perijodu previst mill-paragrafu 2.

Artikolu 11

Komplementarjetà

1. Għandhom ikunu mfittxija sinerġiji, konsistenza u komplementarjetà ma' strumenti oħra Komunitarji u ta' l-Unjoni, inter alia mal-programmi speċifiċi "il-Prevenzjoni, l-Istat ta' Thejġija u l-Maniġġar tal-Konsegwenzi tat-Terroriżmu u riskji oħra relatati mas-Sigurtà", u "Ġustizzja Kriminali", il-Programmi Kwadru għar-Riċerka u l-Iżvilupp Teknoloġiku u l-Attivitajiet ta' Dimostrazzjoni, il-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea, u l-Istrument Finanzjarju tal-Protezzjoni Ċivili.

2. Il-Programm jista' jikkondividi riżorsi ma' strumenti oħra Komunitarji u ta' l-Unjoni, b'mod partikolari l-Programm dwar il-Prevenzjoni, l-Istat ta' Thejġija u l-Maniġġar tal-Konsegwenzi tat-Terroriżmu u Theddid ieħor relatat mas-Sigurtà, sabiex jiġu implimentati azzjonijiet li jissodisfaw l-għanijiet kemm tal-Programm kif ukoll ta' l-istrument(i) oħra Komunitarji jew ta' l-Unjoni.

3. Operazzjonijiet iffinanzjati taħt din id-Deċiżjoni ma għandhomx jirċievu appoġġ finanzjarju għall-istess għan minn strumenti finanzjarji oħra Komunitarji jew ta' l-Unjoni. Għandu jkun żgurat li l-benefiċjarji tal-programm għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni b'informazzjoni dwar finanzjament irċevut mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea u minn sorsi oħra, kif ukoll informazzjoni dwar applikazzjonijiet kurrenti għal finanzjament.

Artikolu 12

Riżorsi tal-Baġit

Ir-riżorsi tal-baġit allokati għall-azzjonijiet previsti f'dan il-programm għandhom jiddaħhlu fl-appropriazzjonijiet annwali

tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea. L-appropriazzjonijiet annwali disponibbli għandhom jiġu awtorizzati mill-awtorità tal-baġit fil-limiti tal-qafas finanzjarju.

Artikolu 13

Monitoraġġ

1. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li għal kwalunkwe azzjoni ffinanzjata mill-Programm, il-benefiċjarju għandu jissottometti rapporti tekniċi u finanzjarji dwar il-progress tal-hidma u li rapport finali għandu jiġi sottomess fi żmien tliet xhur mit-tlestija ta' l-azzjoni. Il-Kummissjoni għandha tiddetermina l-forma u l-istruttura tar-rapporti.

2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-kuntratti u l-ftehim li jirriżultaw mill-implimentazzjoni tal-Programm jipprevedu b'mod partikolari għas-superviżjoni u l-kontroll finanzjarju mill-Kummissjoni (jew kwalunkwe rappreżentant awtorizzat minnha), jekk meħtieġ permezz ta' kontrolli fuq il-post, inklużi kontrolli ta' kampjuni, u verifiki mill-Qorti ta' l-Awdituri.

3. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li għal perijodu ta' hames snin wara l-aħħar pagament fir-rigward ta' kwalunkwe azzjoni, il-benefiċjarju ta' l-appoġġ finanzjarju għandu jzomm għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni d-dokumenti kollha ta' appoġġ fir-rigward tan-nefqa fuq l-azzjoni.

4. Abbażi tar-riżultati tar-rapporti u l-kontrolli fuq il-post imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, il-Kummissjoni għandha tiżgura, jekk meħtieġ, li l-iskala jew il-kondizzjonijiet ta' l-allokazzjoni ta' l-appoġġ finanzjarju approvati originarjament kif ukoll l-iskeda ta' żmien għall-pagamenti għandhom jiġu aġġustati.

5. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li kull pass ieħor meħtieġ biex tivverifika li l-azzjonijiet iffinanzjati jitwettqu sew u ser jittiehdu skond id-dispożizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni u tar-Regolament Finanzjarju.

Artikolu 14

Protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji Komunitarji

1. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li, meta azzjonijiet iffinanzjati taħt din id-Deċiżjoni preżenti jiġu implimentati, l-interessi finanzjarji Komunitarji jkunu protetti bl-applikazzjoni ta' miżuri ta' prevenzjoni kontra l-frodi, korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra, permezz ta' kontrolli effettivi u permezz ta' l-irkupru ta' l-ammonti mħallsa mhux kif dovut u, jekk jiġu individwati irregolaritajiet, b'piani effettivi, proporzjonati u diss-ważivi, skond ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 (Euratom, KE) Nru 2185/96, u (KE) Nru 1073/1999.

2. Għall-azzjonijiet ta' l-Unjoni ffinanzjati taħt din id-Deċiżjoni, ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 u r-Regolament (Euratom, KE) Nru 2185/96 għandhom japplikaw għal kwalunkwe ksur ta' dispożizzjoni tal-liġi Komunitarja, inklużi ksur ta' obbligu kuntrattwali stipulat abbażi tal-Programm, li jirriżultaw minn att jew omissjoni minn operatur ekonomiku, li għandu, jew li jkollu, l-effett li jippreġudika l-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea jew il-baġits amministrati minnha, b'nefqa mhux iġġustifikata.

3. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-ammont ta' assistenza finanzjarja għal azzjoni jiġi mnaqqas, sospiż jew irkuprat, jekk issib irregolaritajiet, inkluż nuqqas ta' konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni jew id-deciżjoni individwali jew il-kuntratt jew il-ftehim li jagħtu l-appoġġ finanzjarju in kwistjoni, jew jekk jirriżulta li, mingħajr ma tkun intalbet l-approvazzjoni tal-Kummissjoni, l-azzjoni tkun għaddiet minn tibdil li jmur kontra n-natura jew il-kondizzjonijiet ta' implimentazzjoni tal-proġett.

4. Jekk il-limiti ta' żmien ma jkunux ġew osservati jew jekk parti biss mill-appoġġ finanzjarju allokat tkun iġġustifikata bil-progress li jkun sar bl-implimentazzjoni ta' azzjoni, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-benefiċjarju ser jiġi mitlub jissottometti osservazzjonijiet fi żmien perijodu speċifikat. Jekk il-benefiċjarju ma jagħtix tveġiba sodisfaċenti, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-appoġġ finanzjarju li jkun fadal jista' jiġi kkanċellat u li jiġi mitlub il-hlas lura ta' somom diġà mħallsa.

5. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li kwalunkwe pagament imħallas mhux kif dovut għandu jithallas lura lill-Kummissjoni. Għandhom jiżdiedu l-interessi ma' kwalunkwe somma mhux imħallsa lura f'waqtha taht il-kondizzjonijiet stabbiliti mir-Regolament Finanzjarju.

Artikolu 15

Evalwazzjoni

1. Il-Programm għandu jiġi mmonitorjat b'mod regolari sabiex tkun segwita l-implimentazzjoni ta' l-attivitajiet imwettqin tahtu.
2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura evalwazzjoni regolari, indipendenti u esterna tal-Programm.
3. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill:
 - (a) preżentazzjoni annwali dwar l-implimentazzjoni tal-Programm
 - (b) rapport ta' evalwazzjoni interim dwar ir-riżultati miksuba u l-aspetti kwalitattivi u kwantitattivi ta' l-implimentazzjoni tal-Programm sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu 2010;

- (ċ) Komunikazzjoni dwar il-kontinwazzjoni tal-Programm sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2010;
- (d) rapport ta' evalwazzjoni ex post sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu 2015.

Artikolu 16

Pubblikazzjoni ta' proġetti

Kull sena, il-Kummissjoni għandha tippubblika l-lista ta' azzjonijiet iffinanzjati taht il-Programm b'deskrizzjoni qasira ta' kull proġett.

Artikolu 17

Dispożizzjonijiet transitorji

1. Din id-Deciżjoni għandha, mill-1 ta' Jannar 2007, tissostitwixxi d-dispożizzjonijiet korrispondenti tad-Deciżjoni 2002/630/ĠAI.
2. Azzjonijiet mibdija qabel il-31 ta' Diċembru 2006 skond id-Deciżjoni 2002/630/ĠAI għandhom ikomplu jiġu irregolati, sat-tlestija tagħhom, minn dik id-Deciżjoni.

Artikolu 18

Effett u applikazzjoni

Din id-Deciżjoni għandu jkollha effett fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Hija għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2007.

Magħmul fi Brussel, 12 ta' Frar 2007.

Għall-Kunsill

Il-President

F.-W. STEINMEIER

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-12 ta' Frar

li tistabbilixxi għall-perijodu 2007-2013 il-Programm Speċifiku "Ġustizzja Kriminali" bhala parti mill-Programm Ġenerali dwar id-Drittijiet Fundamentali u l-Ġustizzja

(2007/126/ĠAI)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 u l-Artikolu 34(2)(c) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) L-Artikolu 29 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea jiddikjara li l-għan ta' l-Unjoni huwa li tipprovdi liċ-ċittadini b'livell għoli ta' sigurtà f'żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja billi tiżviluppa azzjoni komuni fost l-Istati Membri fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali.
- (2) Skond l-Artikolu 31 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, azzjoni komuni f'materji kriminali għandha tinkludi, b'mod partikolari, kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri.
- (3) Waqt li jibni fuq il-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Tampere, il-Programm ta' l-Aja, adottat mill-Kunsill Ewropew f'Novembru 2004, jafferma mill-ġdid il-prijorità li jissahhu l-Libertà, is-Sigurtà u l-Ġustizzja fl-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari billi tittejjeb il-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali, fuq il-bażi tal-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku.
- (4) Il-programm kwadru stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/630/ĠAI tat-22 ta' Lulju 2002 li tistabbilixxi programm kwadru dwar il-kooperazzjoni tal-pulizija u dik ġudizzjarja f'materji kriminali (AGIS) ⁽²⁾ ikkontribwixxa b'mod konsiderevoli għat-tishih tal-kooperazzjoni bejn il-pulizija u aġenziji ohra ta' l-infurzar tal-liġi u l-ġudikatura fl-Istati Membri u għat-titjib tal-ftehim u l-fiduċja reċiproci bejn is-sistemi tal-pulizija, ġudizzjarji, legali u amministrattivi tagħhom.
- (5) L-għanijiet ambizzjużi stabbiliti mit-Trattat u l-Programm ta' l-Aja għandhom jiġu realizzati permezz ta' l-istabbiliment ta' programm flessibbli u effettiv li jiffacilita l-ippjanar u l-implimentazzjoni.
- (6) Il-Programm għandu jtejjeb il-kunfidenza reċiproka fost il-ġudikatura. Il-kunfidenza reċiproka, skond il-Programm ta' l-Aja, għandha tiġi msahha billi jiġu żviluppati netwerks ta' organizzazzjonijiet u istituzzjonijiet ġudizzjarji, billi jiġi

mtejjeb it-tahriġ fil-professjonijiet ġudizzjarji, billi tiġi żviluppata l-evalwazzjoni ta' l-implimentazzjoni tal-politika ta' l-UE fil-qasam tal-ġustizzja, filwaqt li tiġi rispettata bis-sih l-indipendenza tal-ġudikatura, permezz taż-żieda tar-riċerka fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja, u billi jiġu ffacilitati proġetti operattivi fost l-Istati Membri li għandhom l-għan li jimmodernizzaw il-ġustizzja.

- (7) Il-Programm għandu jiffacilita wkoll l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku permezz tat-titjib ta' l-għarfien reċiproku dwar kundanni preċedenti mogħtija fl-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari permezz tal-holqien ta' sistema kompjuterizzata ta' skambju ta' informazzjoni dwar rekords kriminali.
- (8) In-Netwerk Ewropew għat-Tahriġ Ġudizzjarju stabbilit minn istituzzjonijiet speċifikament responsabbli għat-tahriġ tal-ġudikatura professjonali ta' l-Istati Membri kollha jippromwovi programm ta' tahriġ għall-imhallfin u l-prosekuturi pubbliċi b'dimensjoni Ewropea ġenwina. Dan jikkontribwixxi għat-tishih tal-kunfidenza reċiproka u jtejjeb il-ftehim reċiproku bejn awtoritajiet ġudizzjarji u sistemi legali differenti.
- (9) Ladarba l-għanijiet ta' din id-Deciżjoni ma jistgħux jinkisbu biżżejjed mill-Istati Membri u jistgħu għalhekk, minhabba l-iskala jew l-effetti tal-programm, jinkisbu ahjar fuq il-livell ta' l-Unjoni Ewropea, il-Kunsill jista' tadotta miżuri skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea li sar applikabbli għall-Unjoni mill-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, din id-Deciżjoni ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jinkisbu dawk l-għanijiet.
- (10) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽³⁾, minn issa 'l quddiem imsejjah "ir-Regolament Finanzjarju", u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 ⁽⁴⁾ tat-23 ta' Diċembru 2002 li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill 1605/2002, li jissalvagwardjaw l-interessi finanzjarji tal-Komunità, japplika b'kont meħud tal-prinċipji tas-semplifika u l-konsistenza fl-għażla ta' l-istrumenti tal-baġit,

⁽¹⁾ Opinjoni mogħtija fl-14 ta' Diċembru 2006 (għadha mhux pubblikata fil-ĠU).

⁽²⁾ ĠU L 203, 1.8.2002, p. 5.

⁽³⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Regolament kif emendat bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1995/2006 (ĠU L 390, 30.12.2006, p. 1).

⁽⁴⁾ ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 1248/2006 (ĠU L 227, 19.8.2006, p. 3).

- limitazzjoni fuq in-numru ta' każijiet fejn il-Kummissjoni żżomm ir-responsabbiltà diretta għall-implimentazzjoni u l-amministrazzjoni tagħhom, u l-proporzjonalità meħtieġa bejn l-ammont ta' riżorsi u l-piż amministrattiv relatat ma' l-użu tagħhom.
- (11) Għandhom jittiehdu wkoll miżuri xierqa għall-prevenzjoni ta' irregolaritajiet u frodi, u għandhom jittiehdu l-passi meħtieġa biex jiġu rkuprati fondi mitlufa, imhallsa b'mod mhux dovut jew użati hażin skond ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾, (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar kontrolli u spezzjonijiet fil-post imwettqa mill-Kummissjoni ⁽²⁾ u r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet imwettqa mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) ⁽³⁾.
- (12) Ir-Regolament Finanzjarju jirrikjedi li jiġi adottat att bażiku biex ikopri għotjiet operattivi.
- (13) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni għandhom jiġu adottati skond il-proċeduri stabbiliti fiha, bl-assistenza ta' kumitat.
- (14) Huwa xieraq li d-Deciżjoni 2002/630/GAI tiġi sostitwita mill-1 ta' Jannar 2007 b'din id-Deciżjoni u b' Deciżjoni li tistabbilixxi Programm Speċifiku "il-Prevenzjoni ta' u l-ġlieda kontra l-kriminalità".
- (15) Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva u fil-hin tal-programm, din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2007,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Suġġett

1. Din id-Deciżjoni tistabbilixxi l-programm speċifiku dwar il-ġustizzja kriminali, minn issa 'l quddiem imsejjaħ "il-programm" bħala parti mill-programm ġenerali dwar id-Drittijiet Fundamentali u l-Gustizzja, sabiex jikkontribwixxi għat-tishih taż-żona ta' Libertà, Sigurtà u Gustizzja.

2. Il-programm għandu jkopri l-perijodu mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2013.

Artikolu 2

Għanijiet ġenerali

1. Il-programm għandu jkollu dawn l-għanijiet ġenerali li ġejjin:

- (a) Li jippromwovi l-kooperazzjoni ġudizzjarja bl-għan li jikkontribwixxi għall-holqien ta' zona Ewropea ġenwina tal-ġustizzja fmaterji kriminali bbażata fuq rikonoxximent u kunfidenza reciproċi;

- (b) Li jippromwovi l-kompatibbiltà fir-regoli applikabbli fl-Istati Membri kif jista' jkun meħtieġ biex tittejjeb il-kooperazzjoni ġudizzjarja. Li jippromwovi tnaqqis f'ostakoli legali eżistenti għall-funzjonament tajjeb tal-kooperazzjoni ġudizzjarja bil-hsieb tat-tishih tal-koordinazzjoni ta' investigazzjonijiet u ż-żieda tal-kompatibbiltà tas-sistemi ġudizzjarji eżistenti fl-Istati Membri ma' l-Unjoni Ewropea bil-hsieb li jiġi provdut segwitu adegwat għal investigazzjonijiet ta' l-awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi ta' l-Istati Membri;
- (ċ) Li jtejjeb il-kuntatti u l-iskambju ta' informazzjoni u ta' l-aħjar prattika bejn l-awtoritajiet legali, ġudizzjarji u amministrattivi u l-professjonijiet legali: avukati u professjonisti ohra involuti fil-hidma tal-ġudikatura, u li jrawwem it-taħriġ tal-membri tal-ġudikatura, bil-hsieb tat-tishih tal-fiduċja reċiproka.
- (d) Li jtejjeb ulterjorment il-fiduċja reċiproka bil-hsieb li jiżgura l-protezzjoni tad-drittijiet ta' vittmi u ta' akkużati.

2. Mingħajr preġudizzju għall-għanijiet u s-setgħat tal-Komunità Ewropea, l-għanijiet ġenerali tal-Programm jikkontribwixxu għall-iżvilupp tal-politika komunitarja, u b'mod aktar speċifiku għall-holqien ta' zona ġudizzjarja.

Artikolu 3

Għanijiet speċifiċi

Il-Programm għandu jkollu dawn l-għanijiet speċifiċi li ġejjin:

- (a) Li jrawwem kooperazzjoni ġudizzjarja fmaterji kriminali bl-għan li:
- (i) jippromwovi r-rikonoxximent reċiproku ta' deciżjonijiet u sentenzi ġudizzjarji;
- (ii) jelimina ostakoli mahluqa minn disparitajiet bejn is-sistemi ġudizzjarji ta' l-Istati Membri u jippromwovi l-approssimazzjoni meħtieġa ta' liġi kriminali sostantiva dwar kriminalità gravi, b'mod partikolari b'dimensjoni transkonfinali;
- (iii) jsaħħaħ aktar l-istabbiliment ta' regoli minimi dwar aspetti ta' liġi kriminali proċedurali bil-hsieb tal-promozzjoni ta' l-aspetti prattici ta' kooperazzjoni ġudizzjarja;
- (iv) jiggarrantixxi amministrazzjoni xierqa tal-ġustizzja billi jevita l-konflitti ta' ġurisdizzjoni;
- (v) jtejjeb l-iskambju ta' informazzjoni, permezz ta' l-użu ta' sistemi kompjuterizzati, b'mod partikolari informazzjoni meħuda minn rekords kriminali nazzjonali;
- (vi) jippromwovi d-drittijiet ta' l-akkużati kif ukoll l-assistenza soċjali u legali għall-vittmi.

⁽¹⁾ ĠU L 312, 23.12.1995, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2.

⁽³⁾ ĠU L 136, 31.5.1999 p. 1.

- (vii) ihegġegħ lill-Istati Membri jżidu l-kooperazzjoni ma' l-Eurojust fil-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata transkonfinali u kriminalità gravi oħra;
- (viii) Jippromwovi miżuri bil-ghan ta' soċjalizzazzjoni mill-ġdid effettiva ta' delinkwenti, b'mod partikolari delinkwenti żgħar fl-età.
- (b) Li jtejjeb l-gharfien reċiproku tas-sistemi legali u ġudizzjarji ta' l-Istati Membri f'materji kriminali u li jippromwovi u jsahhaħ in-netwerking, il-kooperazzjoni reċiproka, l-iskambju u t-tixrid ta' informazzjoni, esperjenzi u ta' l-ahjar Prattiki.
- (ċ) Li jiżgura l-implimentazzjoni tajba, l-applikazzjoni korretta u konkreta u l-evalwazzjoni ta' strumenti ta' l-Unjoni fl-oqsma tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali;
- (d) Li jtejjeb l-informazzjoni dwar is-sistemi legali fl-Istati Membri u l-aċċess għall-ġustizzja;
- (e) Li jippromwovi t-taħriġ fil-liġi Komunitarja u ta' l-Unjoni għall-ġudikatura, l-avukati u professjonisti oħra involuti fil-hidma tal-ġudikatura;
- (f) Li jevalwa l-kondizzjonijiet ġenerali meħtieġa għall-iżvilupp ta' kunfidenza reċiproka permezz tat-titjib ta' ftehim reċiproku bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji u sistemi legali differenti, b'mod partikolari fir-rigward ta' l-implimentazzjoni tal-politika ta' l-UE fil-qasam tal-ġustizzja;
- (g) Li jiżviluppa u jimplementa sistema kompjuterizzata ta' skambju ta' informazzjoni dwar rekords kriminali u li jappoġġa studji għall-iżvilupp ta' tipi oħra ta' skambju ta' informazzjoni.
- (b) proġetti transnazzjonali speċifiċi ta' interess ta' l-Unjoni ppreżentati minn ta' l-inqas żewġ Stati Membri jew minn ta' l-inqas Stat Membru wiehed u pajjiż wiehed iehor li jista' jkun pajjiż aderenti jew pajjiż kandidat taħt il-kondizzjonijiet li jidhru fil-programmi ta' hidma annwali; jew
- (ċ) appoġġ għall-attivitajiet ta' organizzazzjonijiet mhux governattivi jew entitajiet oħra li għandhom l-ghan ta' interess Ewropew ġenerali skond l-ghanijiet ġenerali tal-programm taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-programmi ta' hidma annwali; jew;
- (d) għotja operattiva biex tiġi kofinanzjata n-nefqa assoċjata mal-programm ta' hidma permanenti tan-Netwerk Ewropea għat-Taħriġ Ġudizzjarju li għandha l-ghan ta' interess ġenerali Ewropew fil-qasam tat-taħriġ tal-ġudikatura.
- (e) Proġetti nazzjonali fi Stati Membri, li
- (i) jhejju proġetti transnazzjonali u/jew azzjonijiet ta' l-Unjoni ("miżuri ta' avvjament"),
- (ii) jikkomplementaw proġetti transnazzjonali u/jew azzjonijiet ta' l-Unjoni ("miżuri komplementarji"),
- (iii) jikkontribwixxu għall-iżvilupp ta' metodi innovattivi u/jew ta' teknoloġiji b'potenzjal għal trasferibbiltà għal azzjonijiet fil-livell ta' l-Unjoni, jew jiżviluppaw tali metodi jew teknoloġiji bil-hsieb li jittrasferuhom lil Stati Membri oħra u/jew lil stat iehor li jista' jkun pajjiż aderenti jew pajjiż kandidat,

Artikolu 5

Gruppi ta' Mira

Il-programm huwa ddestinat għal inter alia, prattikanti legali, rappreżentanti ta' servizzi ta' assistenza għall-vittmi, u professjonisti oħra involuti fil-hidma tal-ġudikatura, l-awtoritajiet nazzjonali u ċ-ċittadini ta' l-Unjoni b'mod ġenerali.

Artikolu 6

Aċċess għall-Programm

1. L-aċċess għall-Programm għandu jkun miftuh għal istituzzjonijiet u organizzazzjonijiet pubbliċi jew privati, inklużi organizzazzjonijiet professjonali, universitajiet, istituzzjonijiet ta' riċerka, u istituzzjonijiet ta' taħriġ legali jew ġudizzjarju jew ta' taħriġ ulterjuri għal prattikanti legali, organizzazzjonijiet mhux governattivi ta' l-Istati Membri. Korpi u organizzazzjonijiet li huma orjentati għall-profitt għandu jkollhom aċċess għal Programm biss flimkien ma' organizzazzjonijiet bla profitt jew statali.

"Prattikanti legali" tfisser, inter alia, imħallfin, prosekuturi, avukati, konsulenti legali, uffiċjali tal-ministeri, uffiċjali tal-qorti, *bailiffs*, interpreti tal-qorti u professjonisti oħra involuti fix-xogħol tal-ġudikatura fil-qasam tal-liġi kriminali.

Artikolu 4

Azzjonijiet elegibbli

Bil-hsieb li jiġu persegwiti l-ghanijiet ġenerali u speċifiċi stabbiliti fl-Artikoli 2 u 3, dan il-programm għandu jappoġġa taħt il-kondizzjonijiet imniżżlin fil-Programm ta' hidma annwali t-tipi ta' azzjonijiet li ġejjin:

- (a) azzjonijiet speċifiċi mehuda mill-Kummissjoni, bħal studji u riċerka, ħolqien u implimentazzjoni ta' proġetti speċifiċi bħall-ħolqien ta' sistema kompjuterizzata ta' skambju ta' informazzjoni dwar rekords kriminali, stħarriġ ta' l-opinjoni pubblika u servejs, tfassil ta' indikaturi u metodoloġiji komuni, ġbir, żvilupp u tixrid ta' *data* u ta' statistika, seminars, konferenzi u laqgħat ta' esperti, organizzazzjoni ta' kampanji u avvenimenti pubbliċi, żvilupp u manutenzjoni ta' websites, preparazzjoni u tixrid ta' materjali ta' informazzjoni, appoġġ lil u żvilupp ta' networks ta' esperti nazzjonali, attivitajiet analitiċi, ta' monitoraġġ u ta' evalwazzjoni; jew

2. Ma jistghux jiġu pprezentati proġetti minn pajjiżi terzi jew minn organizzazzjonijiet internazzjonali iżda dawn jistghu jiehdu sehem bhala msiehbha.

Artikolu 7

Tipi ta' intervent

1. Il-finanzjament Komunitarju jista' jiehu l-forom legali li ġejjin:

- (a) ghotjiet,
- (b) kuntratti ta' akkwist pubbliku.

2. Ghotjiet Komunitarji għandhom normalment jingħataw wara sejhiet għal proposti, hliet f'każijiet eċċezzjonali ta' emerġenza ssostanzjati kif dovut jew fejn il-karatteristiċi tal-benefiċjarju ma jhallu l-ebda għażla oħra għal azzjoni partikolari, u għandhom jiġu pprovduti permezz ta' ghotjiet operattivi u ghotjiet għal azzjonijiet.

Il-programm ta' hidma annwali għandu jispeċifika r-rata minima tan-nefqa annwali li għandha tingħata għall-ghotjiet. Din ir-rata minima għandha tkun mill-anqas ta' 65 %.

Ir-rata massima ta' kofinanzjament ta' l-ispejjeż tal-proġetti għandha tiġi speċifikata fil-programm ta' hidma annwali.

3. Barra minn hekk, huwa previst infiq għal miżuri ta' akkumpanjament, permezz ta' kuntratti ta' akkwist pubbliku, f'liema każ il-fondi Komunitarji għandhom ikopru x-xiri ta' servizzi u merkanzija. Dan għandu jkopri, inter alia, nefqa fuq informazzjoni u komunikazzjoni, thejjija, implimentazzjoni, monitoraġġ, ikkontrollar u evalwazzjoni ta' proġetti, politika, programmi u leġiżlazzjoni.

Artikolu 8

Miżuri implimentattivi

1. Il-Kummissjoni għandha timplimenta l-appoġġ finanzjarju Komunitarju skond ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002, hawn aktar il' quddiem imsejjaħ "ir-Regolament Finanzjarju".

2. Biex timplimenta l-Programm, il-Kummissjoni għandha, fil-limiti ta' l-għanijiet ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 2, tadotta programm ta' hidma annwali, sa' l-aħhar ta' Settembru li jispeċifika l-għanijiet speċifiċi, il-prijoritajiet tematiċi, deskrizzjoni ta' miżuri ta' akkumpanjament previsti fl-Artikolu 7(3) u, jekk ikun meħtieġ, lista ta' azzjonijiet oħrajn.

Il-programm ta' hidma annwali għall-2007 għandu jiġi adottat tliet xhur wara li jkollha effett din id-Deċiżjoni.

3. Il-programm ta' hidma annwali għandu jiġi adottat skond il-proċedura amministrattiva stabbilita fl-Artikolu 11.

4. Il-proċeduri ta' evalwazzjoni u ta' għoti relatati ma' ghotjiet għal azzjonijiet għandhom jieħdu kont, inter alia, tal-kriterji li ġejjin:

- (a) il-konformità mal-programm ta' hidma annwali, l-għanijiet ġenerali kif speċifikati fl-Artikolu 2 u l-miżuri meħuda fl-oqsma differenti kif speċifikati fl-Artikoli 3 u 4;

(b) il-kwalità ta' l-azzjoni proposta fir-rigward tal-konċepiment, l-organizzazzjoni u l-preżentazzjoni tagħha u r-riżultati mistennija minnha;

(c) l-ammont mitlub għall-finanzjament Komunitarju u kemm hu xieraq meta jitqiesu r-riżultati mistennija;

(d) l-impatt tar-riżultati mistennija fuq l-għanijiet ġenerali definiti fl-Artikolu 2 u fuq il-miżuri li tteħdu fl-oqsma differenti kif speċifikati fl-Artikoli 3 u 4.

5. L-applikazzjonijiet għal ghotjiet operattivi, imsemmija fl-Artikolu 4(c) u (d), għandhom jiġu valutati fid-dawl ta':

- (a) il-konsistenza ma' l-għanijiet tal-Programm;
- (b) il-kwalità ta' l-attivitajiet ippjanati;
- (c) l-effett multiplikatur probabbli ta' dawn l-attivitajiet fuq il-pubbliku;
- (d) l-impatt ġeografiku ta' l-attivitajiet imwettqa;
- (e) l-involviment ta' ċittadini fl-organizzazzjoni tal-korpi kkonċernati;
- (f) il-proporzjon tal-kost/benefiċċju ta' l-attività proposta.

6. Deċiżjonijiet relatati ma' azzjonijiet sottomessi taht l-Artikolu 4(1)(a) għandhom ikunu adottati mill-Kummissjoni skond il-proċedura amministrattiva stabbilita fl-Artikolu 11. Deċiżjonijiet relatati ma' azzjonijiet sottomessi taht l-Artikolu 4 (1)(b),(c),(d) u (e) għandhom ikunu adottati mill-Kummissjoni skond il-proċedura ta' konsultazzjoni stabbilita fl-Artikolu 10.

Deċiżjonijiet dwar applikazzjonijiet għal ghotjiet li jinvolvu korpi jew organizzazzjonijiet orjentati lejn il-profit għandhom ikunu adottati mill-Kummissjoni skond il-proċedura amministrattiva stabbilita fl-Artikolu 11.

7. Skond l-Artikolu 113(2) tar-Regolament Finanzjarju, il-prinċipju ta' tnaqqis gradwali ma għandux japplika għall-ghotja operattiva mogħtija lin-Netwerk Ewropea għat-Tahriġ Gudizzjarju ladarba għandha objettiv ta' interess ġenerali Ewropew.

Artikolu 9

Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat, kompost minn rappreżentanti ta' l-Istati Membri u presedut mir-rappreżentant tal-Kummissjoni (minn issa 'l quddiem imsejjaħ "il-Kumitat").

2. Il-Kumitat għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.

3. Il-Kummissjoni tista' tistieden rappreżentanti mill-pajjiżi applikanti għal laqgħat ta' informazzjoni wara l-laqgħat tal-Kumitat.

Artikolu 10

Proċedura konsultattiva

1. Fejn issir referenza għal dan l-Artikolu, ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jissottometti lill-Kumitat abbozz tal-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-Kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu dwar l-abbozz, flimitu ta' żmien li l-president jista' jistabbilixxi skond l-urgenza tal-kwistjoni, jekk meħtieġ permezz ta' votazzjoni.
2. L-opinjoni għandha tiġi rreġistrata fil-minuti; kull Stat Membru jista' jitlob li l-pożizzjoni tiegħu tiġi rreġistrata fil-minuti.
3. Il-Kummissjoni għandha tiegħu l-akbar kont possibbli ta' l-opinjoni mogħtija mill-Kumitat. Hija għandha tinforma lill-Kumitat dwar il-mod ta' kif ittiehed kont ta' l-opinjoni.

Artikolu 11

Proċedura amministrattiva

1. Fejn issir referenza għal dan l-Artikolu, ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jissottometti lill-Kumitat abbozz tal-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-Kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu dwar l-abbozz, f'terminu ta' żmien li l-President jista' jistabbilixxi skond l-urgenza tal-kwistjoni. Fil-każ ta' deċiżjonijiet li l-Kunsill għandu jadotta dwar proposta mill-Kummissjoni, l-opinjoni għandha tiġi mogħtija mill-maġġoranza stabbilita fl-Artikolu 205 (2) tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea. Il-voti tar-rappreżentanti ta' l-Istati Membri fil-Kumitat għandhom jiġu ppeżati bil-mod stabbilit f'dak l-Artikolu. Il-President ma għandux jivvota.
2. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri li għandhom japplikaw minnufih. Madankollu, jekk il-miżuri ma jkunux skond l-opinjoni tal-Kumitat, huma għandhom jiġu kkomunikati mill-Kummissjoni lill-Kunsill immedjatament. F'dak il-każ, il-Kummissjoni tista' tiddeferixxi l-applikazzjoni tal-miżuri li tkun iddeċidiet dwarhom għal perijodu ta' tliet xhur mid-data ta' tali komunikazzjoni.
3. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jiehu deċiżjoni differenti fil-perijodu previst mill-paragrafu 2.

Artikolu 12

Komplementarjetà

1. Għandhom ikunu mfittxija sinerġiji u komplementarjetà ma' strumenti Komunitarji u ta' l-Unjoni oħra, inter alia mal-programm speċifiku "Ġustizzja Ċivili" bħala parti mill-programm generali dwar id-Drittijiet Fundamentali u l-Ġustizzja, u l-Programmi Ġenerali dwar is-Sigurtà u s-Salvagwardja tal-Libertajiet u s-Solidarjetà u l-Maniġġar ta' Fluss ta' Migrazzjoni. L-element statistiku ta' l-informazzjoni dwar il-ġustizzja kriminali għandu jiġi żviluppat b'kollaborazzjoni ma' l-Istati Membri, bl-użu, skond kif ikun meħtieġ, tal-Programm Statistiku Komunitarju.
2. Il-Programm jista' jikkondividi r-riżorsi ma' strumenti Komunitarji u ta' l-Unjoni oħra, b'mod partikolari l-programm speċifiku "Ġustizzja Ċivili" bħala parti mill-Programm Ġenerali dwar id-Drittijiet Fundamentali u l-Ġustizzja, sabiex jiġu

implimentati azzjonijiet li jissodisfaw l-għanijiet taż-żewġ programmi.

3. Operazzjonijiet iffinanzjati taht din id-Deċiżjoni ma għandhomx jirċievu assistenza għall-istess għan minn strumenti finanzjarji Komunitarji u ta' l-Unjoni oħra. Għandu jkun żgurat li l-benefiċjarji ta' din id-Deċiżjoni għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni dwar finanzjament irċevut mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea u minn sorsi oħra, kif ukoll informazzjoni dwar applikazzjonijiet kurrenti għal finanzjament.

Artikolu 13

Riżorsi tal-Baġit

Ir-riżorsi tal-baġit allokat għall-azzjonijiet previsti fil-programm għandhom jiddaħhlu fl-appropriazzjonijiet annwali tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea. L-appropriazzjonijiet annwali disponibbli għandhom jiġu awtorizzati mill-awtorità tal-baġit fil-limiti tal-qafas finanzjarju.

Artikolu 14

Monitoraġġ

1. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li għal kwalunkwe azzjoni ffinanzjata mill-Programm, il-benefiċjarju għandu jissottometti rapporti tekniċi u finanzjarji dwar il-progress tal-hidma u li rapport finali għandu jiġi sottomess fi żmien tliet xhur mit-tlestija ta' l-azzjoni. Il-Kummissjoni għandha tiddetermina l-forma u l-istruttura tar-rapporti.
2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-kuntratti u l-ftehim li jirriżultaw mill-implimentazzjoni tal-Programm jipprevedu b'mod partikolari għas-supervizzjoni u l-kontroll finanzjarju mill-Kummissjoni (jew kwalunkwe rappreżentant awtorizzat minnha), jekk meħtieġ permezz ta' kontrolli fuq il-post, inklużi kontrolli ta' kampjuni, u verifiki mill-Qorti ta' l-Awdituri.
3. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li għal perijodu ta' hames snin wara l-aħħar pagament fir-rigward ta' kwalunkwe azzjoni, il-benefiċjarju ta' assistenza finanzjarja għandu jzomm għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni d-dokumenti kollha ta' appoġġ fir-rigward tan-nefqa fuq l-azzjoni.
4. Abbażi tar-riżultati tar-rapporti u l-kontrolli fuq il-post imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, il-Kummissjoni għandha tiżgura, jekk meħtieġ, li l-iskala jew il-kondizzjonijiet ta' l-allokkazzjoni ta' l-assistenza finanzjarja oriġinarjament approvata, kif ukoll l-iskeda ta' żmien għall-pagamenti jiġu aġġustati.
5. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li kull pass iehor meħtieġ biex tivverifika li l-azzjonijiet iffinanzjati jitwettqu sew u jittiehdu skond id-dispożizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni u tar-Regolament Finanzjarju.

Artikolu 15

Protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji Komunitarji

1. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li, meta azzjonijiet iffinanzjati taht id-Deċiżjoni preżenti jiġu implimentati, l-interessi finanzjarji Komunitarji jkunu protetti bl-applikazzjoni ta' miżuri ta' prevenzjoni kontra l-frodi, korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra, permezz ta' kontrolli effettivi u permezz ta' l-irkupru ta' l-ammonti mhallsa mhux kif dovut u, jekk jiġu

individwati irregolaritajiet, b'pieni effettivi, proporzjonati u dissważivi, skond ir-Regolamenti (KE, Euratom) Nru 2988/95, (Euratom, KE) Nru 2185/96, u (KE) Nru 1073/1999.

2. Għall-azzjonijiet Komunitarji ffinanzjati taħt din id-Deċiżjoni, ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 u r-Regolament (Euratom, KE) Nru 2185/96 għandhom japplikaw għal kwalunkwe ksur ta' dispożizzjoni tal-liġi Komunitarja, inkluż ksur ta' obbligu kuntrattwali stipulat abbażi tal-Programm, li jirriżulta minn att jew omissjoni minn operatur ekonomiku, li għandu, jew ikollu, l-effett li jippreġudika l-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea jew il-baġits amministrati minnha b'nefqa mhux iġġustifikata.

3. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-ammont ta' assistenza finanzjarja għal azzjoni jiġi mnaqqas, sospiż jew irkuprat, jekk issib irregolaritajiet, inkluż nuqqas ta' konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni jew id-deċiżjoni individwali jew il-kuntratt jew il-ftehim li jagħtu l-appoġġ finanzjarju in kwistjoni, jew jekk jirriżulta li, mingħajr ma tkun intalbet l-approvazzjoni tal-Kummissjoni, l-azzjoni tkun għaddiet minn tibdil li jmur kontra n-natura jew il-kondizzjonijiet ta' implimentazzjoni tal-proġett.

4. Jekk il-limiti ta' żmien ma ġewx osservati jew jekk parti biss mill-assistenza finanzjarja allokata hija ġustifikata bil-progress li jkun sar bl-implimentazzjoni ta' l-azzjoni, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-benefiċjarju jiġi mitlub biex jissottometti osservazzjonijiet fi żmien perijodu speċifikat. Jekk il-benefiċjarju ma jagħtix tweġiba sodisfacenti, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-appoġġ finanzjarju li jkun fadal jista' jiġi kkanċellat u hlas lura ta' somom diġà mħallsa jiġi mitlub.

5. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li kwalunkwe pagament imħallas mhux kif dovut għandu jithallas lura lill-Kummissjoni. Għandhom jiżdiedu l-interessi ma' kwalunkwe somma mhux imħallsa lura f'waqtha taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti mir-Regolament Finanzjarju.

Artikolu 16

Evalwazzjoni

1. Il-Programm għandu għandu jiġi mmonitorjat regolamentari sabiex tkun segwita l-implimentazzjoni ta' l-attivitajiet imwettqa taħt il-Programm.

2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li jkun hemm evalwazzjoni regolari, indipendenti u esterna tal-Programm.

3. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill:

- (a) preżentazzjoni annwali dwar l-implimentazzjoni tal-Programm;
- (b) rapport ta' evalwazzjoni interim dwar ir-riżultati miksuba u l-aspetti kwalitattivi u kwantitattivi ta' l-implimentazzjoni tal-Programm sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu 2011;
- (c) Komunikazzjoni dwar il-kontinwazzjoni tal-Programm sa mhux aktar tard mit-30 ta' Awwissu 2012;
- (d) rapport ta' evalwazzjoni ex post sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2014.

Artikolu 17

Pubblikazzjoni ta' proġetti

Kull sena, il-Kummissjoni għandha tippubblika l-lista ta' azzjonijiet iffinanzjati taħt il-Programm b'deskrizzjoni qasira ta' kull proġett.

Artikolu 18

Miżuri tranzitorji

Din id-Deċiżjoni għandha, mill-1 ta' Jannar 2007, tissostitwixxi d-dispożizzjonijiet korrispondenti tad-Deċiżjoni 2002/630/ĠAI.

Azzjonijiet mibdija qabel il-31 ta' Diċembru 2006 skond id-Deċiżjoni 2002/630/ĠAI għandhom ikompli jiġu irregolati, sat-tlestija tagħhom, minn dik id-Deċiżjoni. Il-Kumitat previst fl-Artikolu 7 għandu għalhekk jiġi ssostitwit minn dak previst fl-Artikolu 10 tad-Deċiżjoni preżenti.

Artikolu 19

Effett u applikazzjoni

Din id-Deċiżjoni għandu jkollha effett fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Hija għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2007.

Magħmul fi Brussel, 12 ta' Frar 2007.

Għall-Kunsill

Il-President

F.-W. STEINMEIER